

Білоцерківський національний аграрний університет
Соціально-гуманітарний факультет
Кафедра іноземних мов

| | |
|---|--|
|  | <p style="text-align: center;">СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ «Третя іноземна мова (німецька)»</p> <p style="text-align: center;">Галузь знань - 03«Гуманітарні науки» Спеціальність - 035«Філологія» Освітня програма - «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська»</p> |
| Рівень вищої освіти | Перший (бакалаврський) |
| Компонент освітньої програми: | Вибірковий |
| Кількість кредитів ECTS / загальна кількість годин | 3 кредити / 90 годин |
| Семестр | 7,8 |
| Форма контролю | Іспит |
| Мова викладання | Німецька |
| Профайл викладачів | <p>РСЗНІК ВІТА ГРИГОРІВНА Посада: старший викладач Профайл викладача: https://scholar.google.com.ua/citations?user=5mHCagMAAAAJ&hl=ru E-mail: vita.rieznik@btsau.edu.ua</p> <p>Зв'язок з викладачем відповідно до графіку консультацій: Очні консультації: вівторок (I та II тижні) з 14:00 до 15:00. Он лайн- консультації: четвер з 16:00 до 17:00 у Zoom</p> |
| Опис дисципліни | <p>Згідно з навчальним планом на 2021–2022 навчальний рік та освітньою програмою Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська спеціальності 035 «Філологія» (переклад), першого (бакалаврського) рівня вищої освіти на вивчення дисципліни «Третя іноземна мова (німецька)» виділено 90 академічних годин (3 кредити ECTS), у т. ч. аудиторних – 72 годин (практичні заняття), самостійна робота – 18 годин.</p> |
| Передумови для вивчення дисципліни | <p>ОК. 12 Практичний курс першої іноземної мови ВК.05 Практичний курс другої іноземної мови та перекладу ОК. 14 Практична граматики англійської мов ОК. 20 Українська мова та література</p> |

| | |
|---|--|
| <p style="text-align: center;">Мета вивчення дисципліни</p> | <p><i>Метою</i> вивчення дисципліни «Третя іноземна мова (німецька)» є мовна компетенція студентів, яка формується у контексті розвитку стратегій, необхідних для їх ефективної участі у навчальному процесі та у розмаїтті ситуацій повсякденного життя та майбутнього професійного спілкування. Ця мета передбачає усвідомлення студентом відносин між власною та іноземними культурами, формування навичок та вмінь автономного навчання, розвиток і активізацію міжфахового мислення, а також формування у студента власної відповідальності за результати навчання. На першому плані стоїть навчання загальнонавчальної мови: формування основних рецептивних та продуктивних вмінь та навичок, засвоєння лексики з основних побутових тем. Тематичні особливості певної професійної галузі можуть використовуватися лише як фон комунікативних ситуацій та мовленнєвих дій. Значна увага має приділятися країнознавчому аспекту, де студенти знайомляться із загальним культурним контекстом німецької мови. Результатом навчання дисципліни є набуття студентами рівня володіння німецькою мовою A1.1 (Інтродуктивний або «відкриття») згідно із Загальноєвропейськими Рекомендаціями з мовної освіти.</p> |
| <p style="text-align: center;">Очікувані результати навчання</p> | <p>РН 1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.</p> <p>РН2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.</p> <p>РН3. Організувати процес свого навчання й самоосвіти.</p> <p>РН6. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.</p> <p>РН14. Використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.</p> |

| | |
|--|--|
| <p>Програма навчальної дисципліни</p> | <p style="text-align: center;">Змістовий модуль 1. Der Einführungskurs. Kennen lernen – wahrnehmen</p> <p>Тема 1.1 Erste Kontakte. Begrüßung. Befinden (4 Stunden) Тема 1. 2. Angaben zur Person. Berufe (4 Stunden) Тема 1.3. Familie. (4 Stunden) Тема 1.4. Modulkontrollarbeit 1. (2 Stunden)</p> <p style="text-align: center;">Змістовий модуль 2. Menschen und ihre Umgebung.</p> <p>Тема 2.1. Einkaufen, Möbel. (4 Stunden) Тема 2.2. Gegenstände. Produkte. (4 Stunden) Тема 2.3. Büro und Technik. (4 Stunden) Тема 2.4. Modulkontrollarbeit 2. (2 Stunden)</p> <p style="text-align: center;">Змістовий модуль 3. Freizeitaktivitäten. Essen und Trinken.</p> <p>Тема 3.1. Freizeit, Komplimente. (5 Stunden) Тема 3.2. Freizeit, Verabredungen. (5 Stunden) Тема 3.3. Essen, Einladung zu Hause. (5 Stunden) Тема 3.4. Modulkontrollarbeit 3. (2 Stunden)</p> <p style="text-align: center;">Змістовий модуль 4. Reisen. Verkehrsmittel. Feste.</p> <p>Тема 4.1. Reisen, Verkehrsmittel. (5 Stunden) Тема 4.2. Tagesablauf, Vergangenes. (5 Stunden) Тема 4.3. Feste, Vergangenes. (5 Stunden) Тема 4.4. Modulkontrollarbeit 4. (2 Stunden)</p> |
| <p>Формат дисципліни</p> | <p>Для денної форми навчання дисципліна викладається в очному форматі із застосуванням сучасних інформаційно-комунікаційних технологій. У разі дистанційного і змішаного навчання використовуються навчальна платформа Moodle Білоцерківського НАУ, онлайн-платформи Zoom, Google Meet, e-mail, мобільні додатки Viber, Telegram, Whats App. Здобувачі вищої освіти отримують індивідуальні консультації у засвоєнні навчального матеріалу.</p> |
| <p>Методи навчання</p> | <p>Під час вивчення дисципліни «Практичний курс другої іноземної мови та перекладу (німецька мова)» використовуються такі методи навчання:</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>методи організації та здійснення освітньо-пізнавальної діяльності:</i> в аспекті передачі і сприйняття навчальної інформації: словесні (розповідь, бесіда); наочні (ілюстрація, демонстрація); в аспекті логічності мислення: пояснювально-ілюстративні; репродуктивні; проблемного викладу; індуктивні та дедуктивні; частково-пошукові; дослідницькі; в аспекті керування навчанням: навчальна робота під керівництвом викладача; самостійна робота; - <i>методи активізації та мотивації освітньо-</i> |

| | |
|------------------------|--|
| | <p><i>пізнавальної діяльності:</i> в аспекті діяльності в колективі: методи стимулювання і мотивації обов'язку і відповідальності в навчанні (роз'яснення мети навчального предмета; вимога до вивчення предмета); методи активізації: розігрування ролей (чи рольова гра) навчальна дискусія (обмін думками); аналіз конкретних ситуацій; мозкова атака; дискусія та диспут; в аспекті самостійної діяльності: навчальний модуль, тести.</p> <p>- <i>методи контролю та самоконтролю:</i> методи усного контролю; методи письмового контролю та самоконтролю; методи практичного контролю. Для організації освітнього процесу з дисципліни «Практичний курс другої іноземної мови та перекладу (німецька мова)» застосовується інноваційні методи: робота в парах та групах з елементами гри, «мозковий штурм», «мереживна пила», інтерактивні комп'ютерні технології (мультимедійна візуалізація навчального матеріалу, комп'ютерне тестування), виконання міні-проектів тощо. При цьому реалізуються різні форми інтерактивності: викладач – студент, студент – студент, студент – комп'ютер.</p> <p>В умовах змішаної та дистанційної моделей навчання, коли взаємодія з викладачем відбувається за допомогою застосунків Zoom чи Google Meet для відеоконференцій, освітньої платформи Moodle BNAU для виконання самостійних дослідницьких і підсумкових тестових завдань, файлообмінних соціальних мереж Telegram, Viber, інтерактивна складова навчання здобувачів вищої освіти доповнюється іншими застосунками для зворотного зв'язку: google-форми для опитувань, Google Classroom тощо.</p> |
| <p>Політика</p> | <p>Політика щодо академічної доброчесності: очікується, що письмові роботи здобувачів будуть їх оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Виявлення ознак академічної недоброчесності в письмовій роботі здобувача (списування, відсутність посилань на використані джерела, фабрикація, фальсифікація, обман) є підставою для її незарахування викладачем. У разі будь-яких інших непорозумінь та питань щодо відхилення від загальної політики курсу відносини регулюються згідно з Положенням про академічну доброчесність за наступним посиланням https://btsau.edu.ua/sites/default/files/Faculties/osvita/quality/polog_akadem_dobrochesnist.pdf</p> <p>Політика щодо відвідування занять: очікується, що здобувачі відвідають усі практичні заняття курсу. Здобувачі мають інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. Відпрацювання пропущених занять згідно графіку консультацій викладача. За об'єктивних причин навчання може відбуватись в онлайн режимі.</p> <p>Політика щодо дедлайнів і перескладання: здобувачі повинні дотримуватися термінів виконання усіх видів робіт.</p> <p>Політика щодо виконання завдань: позитивно оцінюється відповідальність, старанність, креативність.</p> |

| | |
|--|--|
| | <p>Політика оцінювання: Засоби та критерії оцінювання прописані в робочій програмі дисципліни, розміщеної на платформі Е-навчання Білоцерківського НАУ (Moodle).</p> |
| <p style="text-align: center;">Рекомендовані джерела інформації</p> | <p style="text-align: center;"><u>Основна література</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Niebisch D., Penning-Hiemstra S., Specht F. u.a. Schritte international neu A1. Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. – Max Hueber Verlag, 2016. - 208 S. 2. Breitsameter A., Glas-Peters S., Pude A. Menschen A1. Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch . – Max Hueber Verlag, 2017. – 104 S. 3. Breitsameter A., Glas-Peters S., Pude A. Menschen A1. Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch . – Max Hueber Verlag, 2017. – 116 S. 4. Євгененко Д.А., Білоус О.М. та ін. Практична граматики німецької мови.- Вінниця: Нова книга, 2004 <p style="text-align: center;"><u>Додаткова література</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Aufderstrasse H. u. a. Themen aktuell. Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 1. – Max Hueber Verlag, 2007. – 160. S. 2. Aufderstrasse H. u. a. Themen aktuell. Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch 1. – Max Hueber Verlag, 2007. – 160 S. 3. Aufderstraße H. u. a. Lagune. Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 1. – Ismaning: Hueber Verlag. – 2008. – 192 S. 4. Aufderstraße H. u. a. Lagune. Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch 1. – Ismaning: Hueber Verlag. – 2008. – 256 S. 5. Reimann M. Grundstufen-Grammatik. Für Deutsch als Fremdsprache. Erklärungen und Übungen. – Ismaning: Hueber Verlag. – 2000. – 239 S. 6. Бориско Н.Ф. Самоучитель немецкого языка. В 2 т. – Т. 1. – Киев: Логос; М.: Рольф, 2000. – 480 с. <p style="text-align: center;"><u>Довідкова література</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Duden. Deutsches Universalwörterbuch / hrsg. und bearb. von G. Drosdowski. – Mannheim; Leipzig; Wien; Zürich: Dudenverlag, 1996. – 1816 S. 2. Duden. Rechtschreibung der deutschen Sprache / Bearb.: W.Scholze-Stubenrecht und M. Wermke. – Mannheim; Leipzig; Wien; Zürich: Dudenverlag, 1996. – 910 S. 3. Duden. Redewendungen und sprichwörtliche Redensarten: Wörterbuch der deutschen Idiomatik / hrsg. und bearb. von G.Drosdowski und W.Scholze-Stubenrecht. – Mannheim; Leipzig; Wien; Zürich: Dudenverlag, 1992. – 864 S. 4. Langenscheidts Großwörterbuch Deutsch als Fremdsprache. – Berlin; München; Wien; Zürich; New York: Langenscheidt, 1998. – 1216 S. |

